KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 18**

**Phaåm 21: MÖÔØI HOÀI HÖÔÙNG CUÛA BOÀ-TAÙT KIM CANG TRAØNG (Phaàn 5)**

Ñaïi Boà-taùt naøy khi thaáy coù ngöôøi ñeán xin moùng tay, moùng chaân, thì cuõng nhö Boà- taùt Kieân Coá Tinh Taán, Boà-taùt Dieâm-phuø-ñeà Töï Taïi Vöông Kim Quang, cuøng voâ soá caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc, khi boá thí moùng tay chaân, taâm Boà-taùt raát hoan hyû, saéc dieän bình tónh, nöông vaøo Ñaïi thöøa ñeå boá thí. Boá thí khoâng caàu naêm duïc, khoâng caàu tieáng khen, xaây döïng Boá thí ba-la-maät. Taâm boá thí vó ñaïi, xa lìa keo kieät caáu baån, xa lìa ganh tî, tuøy thuaän theo Phaät.

Ñem söï boá thí moùng tay chaân naøy gom heát caên laønh hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töôùng ngoùn tay khít nhau, thon troøn thaúng.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töôùng ngoùn tay coù moùng maøu ñoàng ñoû khít nhau, thanh tònh.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töôùng ngoùn tay Baäc Ñaïi Nhaân, naém giöõ toaøn boä taát caû caùc phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töôùng ñeïp ngoùn tay keøm theo cuûa Baäc Möôøi Löïc. Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töôùng ngoùn tay thon ñeïp ñan khít nhau.

Khieán taát caû chuùng sinh ñaàu caùc ngoùn tay chaân coù töôùng baùnh xe xinh ñeïp, ñoát ngoùn tay troøn baèng phaúng, caùc vaèn chæ roõ raøng.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc maøu saéc ngoùn tay hoàng nhö hoa sen, ñöôïc quaû baùo nhö Ñöùc Möôøi Löïc vôùi töôùng toát trang nghieâm.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc ngoùn tay saùng röïc chieáu ra maøng löôùi haøo quang, chieáu ñeán caùc theá giôùi khaép möôøi phöông.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc ngoùn tay tònh dieäu trang nghieâm, ñaày ñuû vôùi caùc töôùng toát.

Ñaây laø caên laønh boá thí ngoùn tay cuûa Ñaïi Boà-taùt, ñem hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh taâm ñöôïc thanh tònh.

Laïi nöõa, khi Ñaïi Boà-taùt thænh caàu phaùp, coù ngöôøi noùi:

–Neáu cho toâi moùng tay cuûa ngöôøi thì toâi seõ cho phaùp. Boà-taùt ñaùp:

–Neáu cho toâi phaùp thì quyù vò tuøy yù laáy duøng.

Nhö caùc Boà-taùt Caàu Phaùp Vöông, Boà-taùt Voâ Taän, cuøng voâ soá caùc vò Ñaïi Boà-taùt khaùc, Boà-taùt naøy vì caàu phaùp, muoán khieán cho taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaày ñuû chaùnh phaùp, neân ñem caên laønh naøy hoài höôùng ñeán chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töôùng moùng tay cuûa Nhö Lai coù maøu ñoàng ñoû.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay trôn laùng.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay saùng thanh tònh ñaày ñuû cuûa Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay ñaày ñuû Nhaát thieát trí cuûa Baäc Ñaïi Nhaân.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay khoâng gì saùnh baèng, khoâng bò leä thuoäc vôùi taát caû theá gian.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay nghieâm ñeïp, chieáu khaép caùc chuùng sinh. Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay nhoû ñeïp, khít khao saïch seõ, khoâng bò hö

raùch. Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaày ñuû phöông tieän töôùng toát ñaïi trí thanh tònh cuûa Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay hoaøn haûo, quaû baùo do nghieäp thanh tònh

cuûa Boà-taùt.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay phöông tieän hoaøn haûo cuûa Nhaát thieát trí, chieáu ra voâ löôïng aùnh saùng coù maøu saéc xinh ñeïp.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt boá thí thòt moùng tay, ñem caên laønh naøy hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc moùng tay Nhaát thieát trí, trang nghieâm ñaày ñuû Phaùp thaân cuûa Nhö Lai, ñeàu ñöôïc vieân maõn naêng löïc khoâng chöôùng ngaïi. Ñaïi Boà-taùt caàu phaùp, vì phaùp khoù ñöôïc.

Khi ngöôøi boá thí phaùp noùi:

–Neáu coù theå nhaûy vaøo hoá löûa saâu baûy nhaãn thì ta seõ cho oâng phaùp.

Nghe nhö vaäy, Boà-taùt raát hoan hyû, suy nghó: “Vì caàu phaùp, ta coøn phaûi chòu voâ löôïng khoå trong caùc ñöôøng aùc ñòa nguïc A-tyø, huoáng chi vaøo trong hoá löûa nhoû xíu ôû coõi ngöôøi naøy ñeå ñöôïc nghe phaùp. Laï thay chaùnh phaùp! Thaät laø deã ñöôïc, thoaùt khoûi voâ löôïng khoå sôû ôû ñòa nguïc, ñi vaøo hoá löûa nhoû ñeå ñöôïc nghe phaùp. Ngöôøi haõy noùi phaùp, ta nhaûy vaøo hoá löûa.”

Nhö caùc Boà-taùt Caàu Thieän Phaùp Vöông, Kim Cang Tö Duy, Boà-taùt naøy vì phaùp maø hoan hyû vaøo löûa, ñem caên laønh naøy hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc nôi Phaät an truù baèng phaùp Nhaát thieát trí; ñoái vôùi ñaïo Voâ thöôïng thì kieân coá khoâng thoaùi chuyeån.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu dieät tröø heát hoá löûa coõi aùc, nhaän ñöôïc an laïc cuûa Nhö

Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc taâm khoâng sôï, xa lìa caùc khuûng boá.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng öa caàu phaùp, ñeàu ñöôïc hoan hyû trang nghieâm baèng

Phaät phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh xa lìa caùc ñöôøng aùc, ñeàu daäp taét heát löûa maïnh ba ñoäc. Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc hyû laïc, thaønh töïu dieäu laïc toái thaéng cuûa Nhö Lai. Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc taâm Boà-taùt, ñeàu dieät tröø heát löûa tham, saân, si.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc caùc hyû laïc Tam-muoäi cuûa caùc Boà-taùt, thaáy khaép chö Phaät, taâm raát hoan hyû.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng nghe chaùnh phaùp, taän cuøng Phaät ñaïo, chöa töøng queân maát.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc hyû laïc caùc thaàn thoâng töï taïi cuûa Boà-taùt, ñaày ñuû roát raùo trí Nhaát thieát chuûng.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt vì caàu phaùp maø nhaûy vaøo löûa, ñem caên laønh hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû löûa trí tueä, xa lìa taát caû caùc nghieäp baát thieän.

Ñaïi Boà-taùt vì caàu phaùp neân toaøn thaân chòu heát taát caû caùc khoå. Vì chaùnh phaùp, vì giaûng thuyeát chaùnh phaùp, neân Boà-taùt naøy xaây döïng ñaïo Boà-taùt, môû voâ thöôïng giaùc ngoä, ñaày ñuû trí voâ thöôïng, tu taäp möôøi Löïc, phaùt trieån taâm Nhaát thieát trí, ñöôïc trí voâ ngaïi,

khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thanh tònh. Ñi vaøo caûnh giôùi cuûa taát caû Boà-taùt, giöõ gìn Boà- ñeà cuûa Phaät, Ñaïi thöøa. Cuõng nhö caùc Boà-taùt Caàu Chaùnh Phaùp, Duõng Kieän Vöông vaø voâ löôïng caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc vì caàu phaùp neân Boà-taùt naøy chòu voâ soá cöïc khoå.

Laïi nöõa, ñoái vôùi nhöõng keû phæ baùng chaùnh phaùp, keû cöïc kyø ñoäc aùc, keû coù nghieäp chöôùng aùc, keû giöõ laáy nghieäp ma, vì chaùnh phaùp neân Boà-taùt chòu voâ soá khoå sôû theá cho nhöõng keû aùc aáy.

Ñaïi Boà-taùt vì caàu phaùp, chòu khoå cho caùc chuùng sinh, ñem caên laønh naøy hoài höôùng ñeán chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh xa lìa taát caû khoå ñöôïc an laïc lôïi ích.

Khieán taát caû chuùng sinh dieät khoå aám, ñöôïc laïc saùng röïc.

Khieán taát caû chuùng sinh thoaùt khoûi nguïc khoå, ñaày ñuû roát raùo haønh ñoäng trí tueä. Khieán taát caû chuùng sinh gaëp ñöôøng an oån xa lìa neûo khoå naõo.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc phaùp aùi laïc xung maõn ñaày ñuû, dieät heát hoaøn toaøn taát caû caùc khoå.

Khieán taát caû chuùng sinh phaùt taâm ñaïi Bi, muoán vöôït qua heát taát caû bieån khoå.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc tòch laïc khoâng theå so saùnh, töï thaân xa lìa haún taát caû khoå thoï.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc taát caû thaéng laïc, ñaày ñuû taän cuøng laïc khoâng chöôùng ngaïi cuûa Phaät.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt, vì caàu phaùp neân chòu taát caû caùc khoå. Ñem caên laønh naøy hoài höôùng cöùu hoä chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh an truù trong giaûi thoaùt voâ ngaïi cuûa Nhaát thieát trí.

Ñaïi Boà-taùt vì caàu phaùp, vì phaùp khoù ñöôïc, coù theå xaû boû caû quoác ñoä, boán bieån, caû maët ñaát, caùc thaønh phoá laøng xoùm lôùn nhoû, ñaát nöôùc giaøu vui, nhaân daân phoàn thònh, vöôøn röøng ao taém, hoa traùi sum sueâ, cuøng voâ soá söï giaøu ñeïp nhö vaäy. Thieân haï thaùi bình khoâng coù chieán tranh, kho baùu vaøng baïc, vôï con quyeán thuoäc, ñeàu xaû boû heát. ÔÛ trong khoâng kieân coá ñeå caàu phaùp kieân coá, vì lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaïo Nhaát thieát trí giaûi thoaùt thanh tònh khoâng ngaïi cuûa Phaät. Cuõng nhö caùc Boà- taùt Ñaïi Theá Dieäu Ñöùc, Boà-taùt Thaéng Theá Vöông, cuøng voâ soá caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc, Boà- taùt naøy vì caàu chaùnh phaùp duø chæ ñoái vôùi moät caâu, moät nghóa, maø vaãn naêm voùc saùt ñaát, cung kính nhaän laáy, chaùnh nieäm ñeán söï chuyeân caàn caàu chaùnh phaùp cuûa chö Phaät ba ñôøi. Ñoái vôùi chaùnh phaùp, taâm luoân vui thích, tu taäp caùc nguyeän, caàu phaùp ly tham, töø boû phaùp quyeàn löïc cuûa Ñeá vöông theá gian, öa thích caàu thaéng phaùp töï taïi cuûa Voâ thöôïng Phaùp vöông. Khoâng nhôù ñeán, khoâng leä thuoäc vaøo taát caû theá gian. Duøng phaùp xa lìa theá gian ñeå nuoâi döôõng taâm mình; xa lìa taát caû lôøi noùi aùc cuûa theá gian, ñöùng vöõng yeân tònh nôi choã cuûa chö Phaät.

Ñaïi Boà-taùt vì caàu chaùnh phaùp, neân ñem cho taát caû quoác ñoä ñaát ñai khaép boán thieän

haï. Ñem heát caên laønh hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh xaû boû taát caû cuûa caûi trong ngoaøi.

Khieán taát caû chuùng sinh coù theå xaû boû taát caû maø khoâng hoái haän nöûa chöøng.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng tieác thaân maïng vaø vaät duïng, thöôøng caàu chaùnh phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc lôïi ích cuûa phaùp, tröø dieät taát caû nghi ngôø cho voâ löôïng chuùng sinh.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng öa thích chaùnh phaùp, ñöôïc yeâu thích veà phaùp ñoái vôùi caùc Phaät phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh töø boû thaân maïng, töï taïi trong theá gian, thích caàu Phaät phaùp vôùi taâm vó ñaïi tu taäp giaùc ngoä voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh cung kính toân troïng chaùnh phaùp cuûa chö Phaät, coù theå boû thaân maïng ñeå ñaït ñöôïc chaùnh phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh hoä trì Phaät phaùp, tu taäp phaùp kho ñöôïc nghe cuûa Nhö Lai. Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc giaùc ngoä cuûa chö Phaät chieáu soi, hoaøn taát haïnh

Boà-taùt, töï giaùc ngoä khoâng nhôø ngöôøi khaùc.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töï taïi ñoái vôùi caùc Phaät phaùp, nhoå muõi nhoïn si meâ, taâm thöôøng thanh tònh.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt vì caàu phaùp khoù coù ñöôïc neân boá thí caû quoác ñoä, ñem caên laønh hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû tri kieán.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt khi haønh phaùp töï taïi, daïy baûo söï töø boû taát caû söï gieát haïi caùc loaøi hai chaân, boán chaân ôû caùc thaønh phoá, xoùm laøng trong coõi Dieâm-phuø-ñeà. Ban khaép baèng taâm khoâng sôï haõi, xa lìa thuø oaùn, tu haïnh Boà-taùt ñeå trò nöôùc, dieät tröø taát caû khoå naïn cho chuùng sinh, phaùt khôûi taâm baùu an oån cho taát caû chuùng sinh. Taâm baùu thaéng dieäu hoaøn toaøn chaùnh tröïc, töï ñaày ñuû ba loaïi giôùi phaùp, cuõng khieán cho chuùng sinh ñaày ñuû ba loaïi giôùi.

Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh do khoâng gieát haïi… cuûa naêm giôùi hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc trí tueä tröôøng thoï, ñaày ñuû taâm Boà-ñeà, maïng soáng voâ taän.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc soáng voâ cuøng, cung kính cuùng döôøng taát caû chö Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh tu taäp ñaày ñuû, xa lìa giaø cheát, taát caû caùc naïn khoâng laøm haïi maïng soáng.

Khieán taát caû chuùng sinh mau ñaït ñöôïc voâ löôïng thaân xa lìa beänh khoå, maïng soáng ñöôïc toàn taïi theo yù muoán.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc maïng soáng voâ taän ñeán taän kieáp töông lai, tu taäp ñaày ñuû caùc haïnh cuûa Boà-taùt, thu phuïc hoùa ñoä taát caû chuùng sinh.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc cöûa maïng soáng thanh tònh, caên laønh cuûa möôøi löïc ñeàu ñi vaøo caû.

Khieán taát caû chuùng sinh caên laønh ñaày ñuû, soáng laâu voâ cuøng, hoaøn maõn caùc nguyeän. Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc gaëp Phaät, tu voâ soá caên laønh tröôøng thoï.

Khieán taát caû chuùng sinh hoïc nhöõng ñieàu caàn hoïc ôû nhaø Nhö Lai, thaønh töïu ñaày ñuû maïng soáng voâ taän, ñöôïc taâm hoan hyû trong phaùp baäc Thaùnh.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc maïng caên khoâng giaø, beänh, cheát, tinh taán voâ taän, truù ôû trí cuûa Phaät.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh giöõ naêm giôùi nhö töø boû saùt sinh…, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh ñeå hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh an truù vaøo ba loaïi tònh giôùi cuûa Nhö Lai, ñaày ñuû hoaøn toaøn trí tueä möôøi Löïc.

Neáu Ñaïi Boà-taùt thaáy chuùng sinh taøn haïi baát nhaân, duø ngöôøi hay thuù, huûy hoaïi hình theå ñaøn oâng, laøm cho thaân taøn khuyeát, chòu caùc khoå sôû. Thaáy khoå aáy roài, Boà-taùt phaùt sinh ñaïi Töø bi maø cöùu ñoä hoï, laøm cho hoï coù ñaày ñuû traân baûo quyù giaù öa thích.

Ñaïi Boà-taùt baûo ngöôøi aùc raèng:

–Vì lôïi gì maø oâng taïo ra nghieäp aùc? Toâi seõ cung caáp ñaày ñuû theo söï caàn duøng cuûa oâng. Gaây haïi cho hoï ñeå mình ñöôïc an vui thì thaät traùi leõ. Caùc haønh ñoäng aùc vaø phaùp baát thieän naøy, taát caû caùc Nhö Lai ñeàu khoâng khen ngôïi.

Ñaïi Boà-taùt caàn phaûi xaû boû taát caû sôû höõu, khieán caùc chuùng sinh kia khoâng laøm nghieäp aùc, laïi coøn noùi phaùp vi dieäu cho hoï. Ñoù laø caùc phaùp tòch tónh, nuoâi döôõng tònh haïnh dieät tröø baát thieän, tu taäp Töø bi khoâng gaây haïi cho chuùng sinh.

Khi ñöôïc nghe lôøi phaùp naøy, ngöôøi aùc kia lieàn töø boû haønh ñoäng aùc, tu taäp theo nghieäp thanh tònh.

Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh Töø bi cöùu giuùp ñeå hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc töôùng aâm taøng Ñaïi nhaân cuûa Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû hình theå ñaøn oâng, ñöôïc yù chí nam töû, phaïm haïnh thanh tònh.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân khoâng duïc cuûa ñaøn oâng, nöông vaøo trí voâ ngaïi, hoaøn toaøn khoâng thoaùi lui.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân baäc Ñaïi nhaân, lìa haún taâm duïc, khoâng coøn oâ nhieãm.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu phaùp cuûa nam töû, ñaày ñuû trí tueä, ñöôïc chö Phaät khen ngôïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc naêng löïc baäc Ñaïi nhaân, thaønh töïu ñaày ñuû caên laønh möôøi Löïc.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng ñöôïc coù thaân hình nam giôùi, an truù vöõng chaéc trong phaùp chöa töøng coù.

Khieán taát caû chuùng sinh ñoái vôùi naêm duïc khoâng bò leä thuoäc, taâm ñöôïc giaûi thoaùt, nhaøm chaùn ba coõi, tu taäp haïnh Boà-taùt.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu baäc Nhaát thieát trí, ñöôïc taát caû moïi ngöôøi tin theo vaø nhaän söï giaùo hoùa.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaønh töïu trí saâu xa tröôïng phu cuûa Boà-taùt, ñaït ñeán taát caû caûnh giôùi giaùc ngoä cuûa Ñaïi thöøa.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt cöùu ngöôøi huûy hoaïi thaân hình, ñem caên laønh naøy hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu cöùu hoä taát caû thieän nam, sinh vaøo nhaø Hieàn thaùnh, ñaày ñuû trí tueä, tu taäp thöïc haønh thaéng trí cuûa ngöôøi nam, hieån hieän ñaày ñuû baûy caûnh giôùi cuûa ñaøn oâng, ñaày ñuû chaùnh phaùp tröôïng phu voâ thöôïng, thöôøng hoùa ñoä taát caû chuùng sinh. Boà-taùt ñem caên laønh naøy hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaéng phaùp tröôïng phu thanh tònh cuûa Phaät.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt, neáu thaáy coù Nhö Lai ra ñôøi, lieàn baèng aâm thanh lôùn noùi ñeán taát caû: “Nhö Lai ñaõ ra ñôøi! Nhö Lai ñaõ ra ñôøi!” Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc nghe tieáng cuûa Phaät, ñöôïc nghe aâm thanh cuûa Phaät roài thì töø boû töï ñaïi, kieâu maïn, phoùng daät, ñöôïc gaëp chö Phaät, an truù kieân coá vaøo Tam-muoäi nieäm Phaät, tu taäp theo caûnh giôùi cuûa Phaät chöa töøng queân maát, cung kính cuùng döôøng taát caû chö Phaät, thöôøng muoán gaëp Phaät. Vì traêm ngaøn kieáp thaät khoù ñöôïc gaëp, Boà-taùt baûo cho khaép chuùng sinh bieát khoù ñöôïc gaëp Phaät.

Chuùng sinh nghe roài, thöôøng muoán gaëp taát caû chö Phaät, raát hoan hyû, cung kính cuùng döôøng, toân troïng khen ngôïi. Töø nôi Nhö Lai, hoï ñöôïc nghe danh hieäu Phaät, troàng caùc caên laønh vôùi voâ löôïng Ñöùc Phaät, tu taäp taêng tröôûng. Voâ soá chuùng sinh nhôø vaøo Nhö Lai ñeàu ñöôïc thuaàn thuïc. Caùc chuùng sinh aáy, ñoái vôùi Boà-taùt xem nhö laø Thieän tri thöùc. Nhôø vaøo Boà-taùt, caùc chuùng sinh aáy ñeàu ñöôïc ñaày ñuû Phaät phaùp. Caùc chuùng sinh aáy, trong voâ löôïng kieáp, tu taäp caùc caên laønh, laøm caùc Phaät söï.

Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh khen Phaät, hoài höôùng ñeán chuùng sinh, khieán taát caû chuùng

sinh thöôøng gaëp chö Phaät, sinh vaøo ñuùng luùc nhaän lôøi Phaät giaùo hoùa, ñöôïc Phaät hoan hyû.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng öa gaëp Phaät, chaúng bao giôø queân. Khieán taát caû chuùng sinh tu taäp trí tueä, giöõ gìn taát caû Phaùp taïng cuûa Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng xa lìa Phaät phaùp, trong voâ löôïng kieáp, tu haïnh Boà- taùt, thöôøng nghe chaùnh phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh luoân luoân chaùnh nieäm, giöõ ñöôïc taát caû trí tueä cuûa Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng nghó ñeán nghieäp khaùc, chæ chaùnh nieäm chö Phaät, tu taäp möôøi Löïc.

Khieán taát caû chuùng sinh ôû phöông naøo cuõng thaáy taát caû Phaät khaép hö khoâng giôùi, ñeàu ñöôïc yeát kieán taát caû Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân töï taïi cuûa Phaät, chöùng thaønh Phaät ôû khaép caùc theá giôùi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc nghe chaùnh phaùp cuûa Phaät töø Thieän tri thöùc, ñöôïc tín taâm khoâng thay ñoåi ñoái vôùi Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh khen ngôïi Phaät ra ñôøi ñeàu coù lôïi ích lôùn, giaùo hoùa chuùng sinh khieán cho ñeàu thanh tònh.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt khen Phaät ra ñôøi, ñem caên laønh naøy hoài höôùng cho khaép chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc gaëp chö Phaät, nhaän söï giaùo hoùa; ñoái vôùi ñaïo Voâ thöôïng, taát caû Phaät phaùp ñeàu roát raùo thanh tònh.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt boá thí caû maët ñaát, hoaëc boá thí cho Phaät, xaây döïng ñeàn chuøa; hoaëc boá thí cho Boà-taùt vaø Thieän tri thöùc, söû duïng tuøy yù; hoaëc boá thí cho Thaùnh taêng xaây döïng phoøng nhaø; hoaëc daâng leân cha meï, xaây caát nhaø cöûa; hoaëc cho ngöôøi khaùc nhö Thanh vaên, Duyeân giaùc, taát caû caùc baäc ruoäng phöôùc, hay nhöõng ngöôøi ñeán xin; hoaëc cho ñeán boán chuùng tuøy yù söû duïng, laøm cho hoï khoâng thieáu thoán; hoaëc daâng leân Nhö Lai, xaây döïng thaùp mieáu. Baèng caùc söï boá thí nhö vaäy, laøm cho ngöôøi xin tuøy yù söû duïng, xa lìa oaùn thuø vaø taát caû sôï haõi.

Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh do boá thí caû maët ñaát, hoài höôùng ñeán chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc Nhaát thieát trí, ñöôïc quaû vò Phaät thanh tònh, roát raùo ñaït ñeán bôø kia nhö haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc Ñaø-la-ni nhö maët ñaát, chaùnh nieäm lìa si, thoï trì taát caû dieäu phaùp cuûa chö Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh giöõ gìn hoä trì taát caû Phaät phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc taâm bình ñaúng nhö maët ñaát; ñoái vôùi chuùng sinh, thanh tònh chaùnh tröïc khoâng sinh nieäm aùc.

Khieán taát caû chuùng sinh giöõ gìn chuûng taùnh cuûa Phaät, khoâng ñoaïn tuyeät haït gioáng giaùc ngoä, tuaàn töï thaønh laäp caùc caên laønh cuûa taát caû Boà-taùt.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm nôi nöông töïa an oån cho taát caû chuùng sinh, laøm cho hoï ñöôïc thuaàn thuïc thaønh töïu thanh tònh.

Khieán taát caû chuùng sinh cuøng caùc Nhö Lai laøm lôïi ích cho chuùng sinh, ñöùng vöõng trong naêng löïc cuûa Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc taát caû chuùng sinh yeâu meán, ñöùng vöõng ôû nôi ñöôïc yeâu meán cuûa chö Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ôû oån ñònh trong caùc löïc, phaùp khoâng sôï cuûa caùc Nhö Lai. Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc ñòa vò Nhaát thieát trí, ñoái vôùi Phaät phaùp ñöôïc töï taïi roát

raùo.

Ñaây laø caên laønh hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt boá thí maët ñaát, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñaït ñöôïc ñaïo quaû thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Laïi nöõa, khi Ñaïi Boà-taùt boá thí ngöôøi sai khieán, hoaëc daâng leân chö Phaät, Boà-taùt, caùc Thieän tri thöùc, vì muoán phaùt trieån phaùp cuûa Nhö Lai. Hoaëc daâng leân Taêng baûo, hoaëc cung caáp cho cha meï, caùc baäc ruoäng phöôùc toân troïng; hoaëc cung caáp cho ngöôøi beänh ñeå cöùu soáng maïng hoï. Taát caû ngöôøi ngheøo khoå, nhöõng ngöôøi ñeán xin ñeàu ñöôïc chu caáp. Hoaëc daâng vaøo thaùp mieáu, cung caáp vieäc queùt doïn. Coù ngöôøi naøo ghi cheùp kinh Phaät, Boà-taùt vì hoä phaùp ñem voâ soá tònh nhaân, ngöôøi phuïc vuï cung caáp ñeå hoï sai khieán. Nhöõng ngöôøi ñöôïc sai khieán naøy ñeàu thoâng minh hieåu roõ trí tueä, nhu hoøa, thuaàn thuïc, sieâng naêng laøm vieäc khoâng coù bieáng nhaùc. Baèng taâm chaùnh tröïc, taâm lôïi ích, taâm an laïc, taâm töø, taâm xa lìa thuø oaùn, baèng nhöõng taâm naøy, phuïc vuï cho ngöôøi ghi cheùp.

Tuøy theo nhöõng phong tuïc ñòa phöông, taøi naêng, kyõ thuaät cuûa ngöôøi kia yeâu caàu, Ñaïi Boà-taùt ñem nhöõng ngöôøi phuïc vuï coù khaû naêng aáy ñeå cung caáp cho hoï. Nhöõng ngöôøi phuïc vuï aáy ñeàu do tònh nghieäp cuûa Boà-taùt maø phaùt sinh, khieán ngöôøi phuïc vuï laøm vöøa yù ngöôøi kia. Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh boá thí ngöôøi sai khieán, hoài höôùng ñeán chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc taâm thuaàn thuïc, cuùng döôøng chö Phaät, tu taäp caùc caên laønh.

Khieán taát caû chuùng sinh tuøy thuaän cung caáp taát caû chö Phaät, ñöôïc nghe vaø thoï trì heát lôøi Phaät daïy.

Khieán taát caû chuùng sinh tuøy yù töï taïi gaëp caùc Nhö Lai, thöôøng tu chaùnh nieäm, khoâng coøn taâm aùc.

Khieán taát caû chuùng sinh keá thöøa doøng hoï Phaät, thuaän theo Nhö Lai giöõ heát caùc caên

laønh.

Khieán taát caû chuùng sinh daâng ñeán chö Phaät luoân luoân ñuùng luùc, ñöôïc gaëp chö Phaät

coù keát quaû toát.

Khieán taát caû chuùng sinh gom heát dieäu nghóa cuûa chö Phaät, ngoân töø thanh tònh, ñi laïi khoâng sôï seät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaáy chö Phaät, chieâm ngöôõng khoâng chaùn, ñoái vôùi chö Nhö Lai, khoâng tieác thaân maïng.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaáy chö Phaät, taâm khoâng nhieãm tröôùc, khoâng coøn leä thuoäc theá gian.

Khieán taát caû chuùng sinh y chæ vôùi chö Phaät, xa lìa taát caû ñieàu laønh cuûa theá gian.

Khieán taát caû chuùng sinh tuøy thuaän con ñöôøng giaùc ngoä, nhaát höôùng mong caàu Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñaây laø caên laønh hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt boá thí ngöôøi phuïc vuï, khieán taát caû chuùng sinh xa lìa caáu nhieãm, ñöôïc tònh ñòa cuûa Phaät, ñöôïc Phaùp thaân töï taïi khoâng ngaïi cuûa Nhö Lai.

Ñaïi Boà-taùt khi ñem thaân boá thí laøm ngöôøi haàu haï, baèng taâm khieâm toán töø boû kieâu maïn, taâm phuïc vuï, taâm nhö maët ñaát, taâm chòu taát caû khoå, taâm cung caáp cho taát caû khoâng meät moûi, taâm khoâng bieáng nhaùc, taâm cho caùc caên laønh ñeán nhöõng chuùng sinh ngheøo heøn ñöôïc taát caû toân quyù giaøu vui, taâm cung kính cuùng döôøng ñeán nhöõng keû treû thô ngu si nhoû beù, taâm kieân coá truù vaøo phaùp moân toái thaéng, chaùnh nieäm tu taäp taát caû caên laønh.

Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh boá thí thaân ñeå hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh khoâng thieáu ngöôøi phuïc vuï, tu haïnh Boà-taùt, taâm khoâng thoaùi chuyeån, chöa töøng traùi vôùi nghóa ñuùng cuûa Boà-taùt. Nhaát taâm chuyeân caàu ñaïo cuûa Boà-taùt, thoâng ñaït chaùnh phaùp bình ñaúng cuûa Boà-taùt, ñöôïc döï vaøo chuûng taùnh cuûa Nhö Lai, tu taäp phaùp chaân thaät, taêng tröôûng

haïnh Boà-taùt, khieán caùc theá gian ñöôïc Phaät phaùp thanh tònh, thaâm taâm giaûi thoaùt, ñaït ñeán Boà-ñeà.

Khieán taát caû chuùng sinh taêng tröôûng caên laønh vó ñaïi thanh tònh.

Khieán taát caû chuùng sinh höôùng veà ñaïi coâng ñöùc, ñaït ñeán Nhaát thieát trí.

Ñaïi Boà-taùt laïi suy nghó: Nguyeän ñem thaân cung caáp ñöôïc caùc caên laønh, khieán taát caû chuùng sinh ñuû khaû naêng phuïc vuï chö Phaät, taâm yù nhu hoøa, thöôøng nghe chaùnh phaùp, thoï trì phaùp, giöõ gìn phaùp, khoâng queân phaùp, khoâng phaù hoaïi phaùp, khoâng choïn löïa phaùp, khoâng lìa phaùp, kheùo ñieàu phuïc phaùp, ñieàu phuïc hoaøn toaøn phaùp khoù ñieàu phuïc, ñieàu phuïc phaùp tòch dieät.

Khieán chuùng sinh aáy, tuøy thuaän hoaøn toaøn vôùi chö Phaät; ñem coâng ñöùc tuøy thuaän khieán taát caû chuùng sinh laøm thaùp ñeä nhaát, coù theå nhaän heát söï cuùng döôøng cuûa chuùng sinh.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm ruoäng phöôùc ñeä nhaát, töï nhieân giaùc ngoä Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm ruoäng phöôùc toái thaéng, laøm lôïi ích cho khaép chuùng

sinh.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu laøm ra kho taøng coâng ñöùc thuø thaéng, ñeàu ñöôïc cuøng

taän nguoàn goác caên laønh.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm ruoäng phöôùc tònh dieäu, ñöôïc sinh ra quaû baùo voâ cuøng. Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaïo giaûi thoaùt, ñeàu vöôït ra khoûi taát caû theá gian.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm vò Ñieàu ngöï ñeä nhaát, tuøy theo ñoái töôïng maø chæ daãn cho hoï.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc Ñaø-la-ni toái thaéng, thoï trì taát caû phaùp cuûa Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ñaït ñeán voâ löôïng phaùp giôùi toái thaéng, ñaày ñuû chaùnh ñaïo voâ ngaïi nhö hö khoâng.

Ñaây laø caên laønh hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt khi boá thí thaân mình, khieán taát caû chuùng sinh mau ñöôïc thaân Trí tueä ÖÙng cuùng cuûa Nhö Lai.

Ñaïi Boà-taùt ñeàu ñöôïc yeâu thích veà phaùp baèng taâm hoan hyû thanh tònh, coù theå baèng thaân mình che chôû chö Phaät, thöôøng hoan hyû tu taäp phaùp baûo voâ thöôïng. Ñoái vôùi chö Phaät xem nhö cha meï, muoán ñaït ñeán taän cuøng ñaïo phaùp voâ ngaïi, thaønh töïu voâ soá na-do- tha trí tueä quyù baùu, caùc moân caên laønh, chaùnh nieäm khoâng queân voâ löôïng phaùp moân cuûa caùc Nhö Lai. Coù theå baèng Phaïm aâm vi dieäu cuûa Nhö Lai möa khaép taát caû baèng caùc traän möa phaùp cuûa chö Phaät. Maây phaùp cuûa Nhö Lai che khaép taát caû, maø khoâng sôï haõi. Coù theå giaûng roõ veà quaû vò cuûa baäc Nhaát thieát trí, ñaït ñeán roát raùo thöøa Nhaát thieát trí, ñem voâ löôïng, voâ bieân phaùp lôùn thaønh töïu caùc caên.

Ñaïi Boà-taùt ôû nôi chö Phaät, nghe phaùp saâu xa, ôû nôi hoan hyû voâ cuøng, tu taäp chaùnh ñaïo. Töï mình tröø dieät taát caû nghi hoaëc, laïi laøm cho chuùng sinh hoan hyû voâ cuøng, phaù heát löôùi nghi, vieân maõn caùc coâng ñöùc, ñaày ñuû caên laønh. Tu taäp taát caû Phaùp moân, thöïc haønh taát caû ñaïi nguyeän, lôïi ích cho chuùng sinh an truù baát ñoäng vaøo trí Kim cang taïng, chaùnh taâm chuyeân caàu Boà-ñeà voâ thöôïng. Nghieâm tònh ñöôïc taát caû coõi Phaät, cung kính thaân caän voâ soá Nhö Lai.

Ñaïi Boà-taùt an truù trong phaùp naøy, töï thaân che chôû taát caû chö Phaät. Ñem caên laønh naøy hoài höôùng ñeán chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaày ñuû thaân theå xinh ñeïp, coù theå che khaép taát caû chö Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh nöông theo Nhö Lai, thöôøng gaëp chö Phaät, chaúng bao giôø

xa lìa.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân toái thaéng, ñaày ñuû taát caû coâng ñöùc trí tueä.

Khieán taát caû chuùng sinh tu haønh phaïm haïnh lìa höõu, laøm cho chö Phaät ñeàu hoan hyû.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân khoâng ngaõ sôû, taâm khoâng coøn leä thuoäc vaøo ngaõ hay ngaõ sôû.

Khieán taát caû chuùng sinh coù theå phaân thaân ñeán taát caû coõi, maø khoâng coù ñeán hay rôøi khoûi caùc theá giôùi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân töï taïi, xa lìa ngaõ vaø ngaõ sôû, töï do ñi khaép. Khieán taát caû chuùng sinh sinh ra thaân Phaät, ôû trong nhaø Nhö Lai vôùi thaân voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân coù naêng löïc cuûa phaùp, an toïa nôi phaùp toøa, thaønh töïu naêng löïc nhaãn, taâm khoâng theå hoaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân khoâng theå gì so saùnh, ñaày ñuû Phaùp thaân thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân coâng ñöùc xuaát theá gian, ñöôïc xuaát sinh trong phaùp giôùi khoâng.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt ñem thaân che choã chö Phaät, gom heát caên laønh aáy hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh thaønh töïu coâng ñöùc thaéng dieäu cuûa chö Phaät ba ñôøi.

Khi Ñaïi Boà-taùt ñem thaân boá thí cho taát caû chuùng sinh, nghó nhö theá naøy: Khieán taát caû chuùng sinh thaønh töïu caên laønh.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng nhôù caên laønh, khieán taát caû chuùng sinh thöôøng laøm ñeøn saùng

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc soáng an laïc.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc buïng chöùa phaùp, coù theå dung naïp taát caû chuùng sinh. Khieán taát caû chuùng sinh laøm aùnh saùng cho theá gian, dieät tröø caùc söï toái taêm.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm ñöôïc taát caû nhaân duyeân cho caên laønh, laøm Thieän tri thöùc cho nhau ñeå thaønh töïu, môû baøy chaùnh ñaïo, ñöôïc an laïc voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm maët trôøi trong saùng.

Ñaïi Boà-taùt ñem thaân boá thí cho caùc chuùng sinh, gom heát caên laønh hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñaït ñöôïc ñaïo quaû trí tueä cuûa chö Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh tuøy thuaän chaùnh ñaïo, ñeàu ñaït ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà. Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng ôû trong hoäi cuûa chö Phaät, ñöôïc nhaän söï giaùo hoùa. Khieán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû uy nghi, thaønh töïu uy nghi thanh tònh cuûa chö Phaät. Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc Nieát-baøn, hieåu roõ nghóa cuûa phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaéng phaùp, maø khoâng nhaøm chaùn, thöôøng gaëp thaéng phaùp, sinh vaøo nhaø Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh töø boû hy voïng cuûa theá gian, ñaït ñöôïc hy voïng chaân thaät cuûa Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ngoài döôùi caây Boà-ñeà, sinh ra voâ löôïng caên laønh thanh tònh. Khieán taát caû chuùng sinh phaù tan taát caû oaùn ñòch phieàn naõo, phaùt sinh taâm baát haïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc phaùp voâ uùy, ñeàu hoä trì heát taát caû Phaät phaùp.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt boá thí töï thaân, ñem caên laønh hoài höôùng khieán taát caû chuùng sinh lôïi ích an laïc, ñöôïc phaùp voâ thöôïng.

Ñaïi Boà-taùt ñem thaân mình daâng leân chö Phaät, taâm xem nhö cha meï. Ñoái vôùi chö Phaät, phaùt sinh thaâm taâm thanh tònh. Ñem taâm minh tònh naøy thoï trì Boà-ñeà, ñöôïc caùc Phaät phaùp, xaû boû phaùp theá gian, sinh vaøo nhaø Nhö Lai, tuøy thuaän chö Phaät, baûo hoä chaùnh

phaùp, xa lìa taát caû caûnh giôùi caùc ma, tu taäp caûnh giôùi cuûa Phaät, töï ñem thaân mình trôû thaønh phaùp khí cuûa taát caû chö Phaät.

Ñaïi Boà-taùt tu taäp phaùp nhö theá naøy, töï thaân cung caáp ñeán taát caû chö Phaät, ñem heát caên laønh naøy hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh an truù trong taâm tònh, töï trang ñieåm baèng taát caû baùu trí tueä.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc giaùo hoùa vaø ñoàng söï vôùi taát caû chuùng sinh, xa lìa taát caû caùc nghieäp baát thieän.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc quyeán thuoäc ñoaøn keát, cuøng nhau gìn giöõ chaùnh phaùp cuûa chö Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu laøm ñeä töû thanh tònh cuûa Nhö Lai, thaønh töïu quaû vò cuûa Boà-taùt Quaùn ñaûnh.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc chö Phaät hoä trì, xa lìa baïn beø xaáu aùc.

Khieán taát caû chuùng sinh tuøy thuaän chö Phaät, tu taäp phaùp haønh toái thaéng trong quaû vò cuûa Boà-taùt.

Khieán taát caû chuùng sinh vaøo caûnh giôùi cuûa Phaät, ñeàu ñöôïc thoï kyù Nhaát thieát trí. Khieán taát caû chuùng sinh ñoàng vôùi Nhö Lai, ñöôïc töï taïi ñoái vôùi taát caû Phaät phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc chö Phaät baûo hoä, tu haønh nghieäp khoâng chaáp tröôùc.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu laøm ngöôøi thò giaû soá moät cuûa chö Phaät, ñaày ñuû trí tueä, laøm vöøa yù chö Phaät.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt ñem thaân phuïng söï chö Phaät.

Ñem caên laønh naøy hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà, hoài höôùng cöùu hoä heát taát caû chuùng sinh, hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh, hoài höôùng cho chuùng sinh thoaùt khoûi ba coõi, hoài höôùng cho töï taâm ñeàu ñöôïc thanh tònh, hoài höôùng ñeán voâ löôïng quaûng ñaïi Boà- ñeà, hoài höôùng ñeán trí tueä chieáu saùng cuûa chö Phaät, hoài höôùng ñeán thaân mình ñöôïc theo chö Phaät, hoài höôùng ñeán thoï trì taát caû Phaät phaùp, hoài höôùng mong caàu taát caû Phaät phaùp, hoài höôùng ñeán caên laønh ñoàng ñaúng vôùi caùc Nhö Lai trong ba ñôøi, hoài höôùng ñeán taâm trong maùt ñöôïc taát caû Phaät phaùp.

Khi Ñaïi Boà-taùt boá thí quoác ñoä, vöùt boû taâm yù uy quyeàn cuûa Ñeá vöông theá gian, khoâng coøn bò troùi bò leä thuoäc, khoâng caàu quyeàn uy, xa lìa nghieäp aùc, ñoái vôùi khaép chuùng sinh, phaùt sinh taâm lôïi ích an laïc. Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh do boá thí quoác ñoä hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh xa lìa ngu si, bieát roõ nghieäp baùo.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng öa phaùp theá gian.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng tham ñaém vaøo nhöõng nôi sinh soáng ôû khaép theá gian. Khieán taát caû chuùng sinh khoâng giöõ laáy töôùng kieân coá cuûa theá gian.

Khieán taát caû chuùng sinh taâm khoâng nhieãm tröôùc vaøo phaùp ngaõ vaø ngaõ sôû. Khieán taát caû chuùng sinh taâm khoâng queân haïnh Boà-taùt.

Khieán taát caû chuùng sinh chöa töøng rôøi boû caùc Thieän tri thöùc.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu thoï trì taát caû haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt. Khieán taát caû chuùng sinh laøm cho taát caû Thieän tri thöùc ñeàu ñöôïc hoan hyû.

Ñaïi Boà-taùt boá thí ñaát nöôùc, ñem caên laønh hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc choã cuûa Phaùp vöông; ñoái vôùi phaùp töï taïi ñöôïc ñeán bôø kia.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc phaùp cuûa Phaùp vöông, thu phuïc taát caû vua oaùn ñòch keát söû.

Khieán taát caû chuùng sinh cuøng vôùi Phaùp vöông ñoàng khen ngôïi Phaät phaùp trí tueä cuûa

Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ôû trong nhaø Phaùp vöông thuoäc caûnh giôùi cuûa Phaät, coù theå töï taïi chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh sinh ra phöông tieän thieän dieäu cuûa Nhö Lai, ñöôïc phaùp töï taïi, hoä trì Phaät phaùp, vónh vieãn khoâng ñoaïn tuyeät.

Khieán taát caû chuùng sinh hoä trì voâ löôïng chaùnh phaùp cuûa Phaùp vöông, ñeàu ñöôïc trôû thaønh Boà-taùt vó ñaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh trong phaùp giôùi thanh tònh, ñöôïc laøm Phaùp vöông thöôøng sinh ra ôû ñôøi lieân tuïc khoâng giaùn ñoaïn.

Khieán taát caû chuùng sinh laøm baäc vua Trí tueä trong caùc theá giôùi, thu phuïc thaønh thuïc taát caû chuùng sinh.

Khieán taát caû chuùng sinh khaép vì chuùng sinh trong theá giôùi nhieàu nhö phaùp giôùi hö khoâng giôùi, laøm baäc chuùa boá thí phaùp, kieán laäp Ñaïi thöøa trong taát caû chuùng sinh giôùi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc phaùp cuûa Phaùp vöông, ñoàng vôùi caên laønh cuûa chö Phaät ba ñôøi. Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt boá thí Vöông vò, ñem caên laønh hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaït ñeán choã an oån hoaøn toaøn.

Ñaïi Boà-taùt thaáy coù ngöôøi ñeán xin ñaïi thaønh xinh ñeïp cuûa kinh ñoâ, lieàn ñem cho baèng taâm hoan hyû, taâm khoâng loaïn, taâm chuyeân nhaát mong caàu Boà-ñeà, taâm voâ soá nguyeän, taâm ñaïi Töø, taâm ñaïi Bi, taâm trong maùt. Boá thí vì lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, boá thí vì ñöùng vöõng trong Ñaïi thöøa, boá thí vì taâm bình ñaúng cuûa Phaät phaùp. Boá thí baèng taâm thöïc haønh phaùp thieän, taâm muoán Nhaát thieát trí vöông, yù muoán caàu Phaùp vöông töï taïi. Boá thí baèng taâm muoán trí tueä taêng thöôïng, taâm muoán taát caû coâng ñöùc thanh tònh, taâm kieân coá quaûng ñaïi. Boá thí vì nuoâi döôõng taát caû caên laønh, xa lìa taát caû söï khuûng boá cuûa caùc ma, vì ñaày ñuû trí Phaät, an truù trong naêng löïc taâm cuûa Boà-taùt, ñaït ñeán taát caû caùc caûnh giôùi tu haønh vaø ñaïi nguyeän cuûa Boà-taùt baèng Nhaát thieát trí.

Ñaïi Boà-taùt boá thí ñaïi thaønh xinh ñeïp cuûa kinh ñoâ, gom heát caên laønh hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh laøm tònh taát caû coõi daâng leân cho Ñöùc Phaät ôû.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng ôû choã A-lan-nhaõ, an truù trong tòch tónh.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng leä thuoäc taát caû quoác ñoä, kinh ñoâ, laøng xoùm vaø caùc thaønh lôùn nhoû, hoaøn toaøn ly duïc, ñöôïc tòch tónh toái thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh taâm khoâng thaân caän taát caû theá gian, xa lìa hoaøn toaøn ngoân ngöõ theá gian, ñöôïc taâm lìa duïc, boá thí caùc sôû höõu, khoâng coù hoái haän, khoâng leä thuoäc gia nghieäp, ñöôïc taâm trong saïch ngay thaúng.

Khieán taát caû chuùng sinh xaû boû taát caû khoâng coøn bò troùi buoäc, boá thí hoaøn toaøn ñöôïc thaønh töïu.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng leä thuoäc vaøo choã ôû, xaû boû caùc khoå, tröø dieät taát caû lo aâu khuûng boá.

Khieán taát caû chuùng sinh laáy taát caû theá giôùi laøm coõi tònh ñoä vaø daâng leân chö Phaät. Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt boá thí kinh ñoâ, thaønh lôùn xinh ñeïp, ñem caên laønh hoài höôùng,

khieán taát caû chuùng sinh nghieâm tònh choã Phaät ôû.

Ñaïi Boà-taùt boá thí nöõ baùu coù thò nöõ haàu haï ñaày ñuû kyõ thuaät, taøi naêng kheùo leùo, raát gioûi noùi ñuøa, ñaày ñuû uy nghi, phuïc vuï kính thuaän, caûm ñoäng loøng ngöôøi; ñaày ñuû taát caû caùc coâng ñöùc theá gian, xinh ñeïp myõ leä laøm ñoäng caû trôøi, ngöôøi; tieáng noùi hoøa nhaõ khoâng coù thoâ baïo, phuïc vuï chuû raát ñuùng leã, khoâng laøm phaät yù, dung maïo tuyeät ñeïp, nhìn khoâng chaùn.

Traêm ngaøn coâ gaùi cuøng phuïc vuï nöõ baùu aáy ñeàu do quaû baùo nghieäp thanh tònh cuûa Boà-taùt hoùa hieän, ñem ra boá thí baèng taâm khoâng chaáp tröôùc, taâm xa lìa doái traù, taâm khoâng bò caùc duïc troùi buoäc, taâm khoâng leä thuoäc taát caû caùc saéc, taâm khoâng tham duïc laïc, lìa taàm töù veà duïc, ñoái vôùi hình saéc cuûa nöõ baùu khoâng sinh töôûng.

Ñaïi Boà-taùt boá thí nöõ baùu coù thò nöõ haàu haï, ñem caên laønh hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñöôïc thoaùt ly sinh töû; hoài höôùng ñöôïc hyû laïc cuûa chö Phaät; hoài höôùng ñöôïc kieân coá trong khoâng kieân coá; hoài höôùng ñeán taâm khoâng bò phaù hoaïi cuûa trí Kim cang giôùi; hoài höôùng ñeán ñaïi chuùng vieân maõn cuûa Nhö Lai; hoài höôùng ñeán giöõ vöõng söï chaân thaät kieân coá; hoài höôùng ñeán taâm Boà-ñeà voâ thöôïng; hoài höôùng ñeán trí tueä phaân bieät caùc phaùp; hoài höôùng ñeán sinh ra taát caû caên laønh; hoài höôùng ñeán khoâng traùi vôùi lôøi daïy cuûa Phaät ba ñôøi.

Ñaïi Boà-taùt truù ôû phaùp naøy, sinh vaøo nhaø Nhö Lai, sinh ra ñaïo Nhaát thieát trí, ñi saâu vaøo taát caû trí nghieäp cuûa Boà-taùt, xaû ly taát caû traàn caáu cuûa theá gian, ñöôïc thu phuïc baèng coâng ñöùc thaät taâm, vieân maõn ruoäng phöôùc voâ thöôïng, giaûng thuyeát dieäu phaùp, giuùp ñôõ chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thanh tònh, tu taäp giöõ gìn taát caû caên laønh.

Ñaïi Boà-taùt boá thí nöõ baùu quyeán thuoäc, ñem heát caên laønh hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh mau ñöôïc voâ löôïng Tam-muoäi quyeán thuoäc, laïi ñöôïc Tam-muoäi baát hoaïi cuûa Boà-taùt.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vaøo Tam-muoäi trang nghieâm cuûa chö Phaät, thöôøng muoán chieâm ngöôõng Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu tu haønh Tam-muoäi chaúng theå nghó baøn töï taïi du hyù cuûa Boà-taùt, an truù vaøo Tam-muoäi voâ löôïng töï taïi.

Khieán taát caû chuùng sinh vaøo Tam-muoäi nhö thaät, khoâng hö hoaïi taâm mình.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc Tam-muoäi saâu xa cuûa Boà-taùt, ñoái vôùi taát caû Tam-muoäi ñeàu ñöôïc töï taïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu caùc quyeán thuoäc cuûa Tam-muoäi, taâm ñöôïc giaûi thoaùt.

Khieán taát caû chuùng sinh phaân bieät hoaøn toaøn caùc loaïi Tam-muoäi, coù theå nhaän laáy chính xaùc töôùng caùc Tam-muoäi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc Tam-muoäi thaéng trí, tu taäp taát caû caùc moân Tam-muoäi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc Tam-muoäi voâ ngaïi, coù theå quyeát ñònh nhaäp vaøo chaùnh thoï baát hoaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc Tam-muoäi khoâng chaáp tröôùc, taâm thöôøng nhôù thöïc haønh Tam-muoäi khoâng hai.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc quyeán thuoäc thanh tònh, quyeán thuoäc cuûa Boà-taùt khoâng bò chia lìa.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà thanh tònh, ñaày ñuû Phaät phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû thanh tònh naêng löïc Nhaát thieát trí, ñöôïc trí voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc quyeán thuoäc tuøy thuaän, ñeàu cuøng vôùi chuùng sinh hoøa thuaän soáng chung.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaày ñuû coâng ñöùc Nhaát thieát trí, thaønh töïu taát caû caên laønh thaéng dieäu.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc quyeán thuoäc chaân thaät, thaønh töïu Phaùp thaân thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh thaønh töïu taøi bieän luaän khoâng bò haïn cheá vöôùng maéc, giaûng thuyeát taïng phaùp voâ taän cuûa Phaät phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu laø Thieän tri thöùc, laøm cho taát caû moïi ngöôøi ñeàu thaønh töïu taát caû caên laønh thaéng dieäu.

Khieán taát caû chuùng sinh vieân maõn tònh nghieäp, thaønh töïu taát caû caùc nghieäp thanh

tònh.

Khieán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû phaùp moân tònh dieäu cuûa chö Phaät, baèng caùc phaùp

thanh tònh trang hoaøng theá gian.

Ñaây laø caên laønh hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt khi boá thí nöõ baùu quyeán thuoäc.

Laïi nöõa, khi Ñaïi Boà-taùt boá thí vôï, thieáp, con trai, con gaùi, thì cuõng nhö Thaùi töû Tu- ñaït-noa, Boà-taùt Hieän Trang Nghieâm Vöông, cuøng voâ soá caùc vò Ñaïi Boà-taùt khaùc, thaûy ñeàu nöông vaøo xe Nhaát thieát trí ñeå thöïc haønh taát caû söï boá thí. Thaønh töïu ñaày ñuû Boá thí ba-la- maät, nghieâm tònh ñaïo boá thí cuûa Boà-taùt, nuoâi döôõng taâm boá thí thanh tònh khoâng hoái tieác, nhaäp vaøo taâm Nhaát thieát trí baùu boá thí, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thanh tònh, ñuû taâm chaùnh tröïc. Ñaày ñuû taâm chaùnh tröïc thanh tònh roài, thì taát caû Boà-ñeà ñeàu ñöôïc vieân maõn, taâm chí thöôøng mong caàu tònh ñaïo cuûa Boà-taùt, thoï trì nguyeän moân Boà-ñeà cuûa chö Phaät, tu taäp taát caû taâm cuûa nhaø Nhö Lai.

Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy thaønh töïu yù löïc, caàu choã ôû cuûa Nhö Lai, töï bieát thaân mình leä thuoäc taát caû khoâng ñöôïc töï taïi, tuøy hoï sai khieán, neân ñoái vôùi khaép chuùng sinh, thöïc haønh taát caû phaùp boá thí. Laøm thoûa maõn cho ngöôøi chöa thoûa maõn, baûo hoä cho an oån taát caû chuùng sinh. Muoán thaân mình laøm thaùp ñeïp nhaát theá gian, Boà-taùt laøm cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc hoan hyû.

Muoán laøm cho taát caû ñeàu ñuû taâm bình ñaúng, muoán laøm ao nöôùc maùt cho caû theá gian, muoán laøm ngöôøi thí chuû lôùn laáy trí tueä laøm ñaàu, tu taäp haïnh Boà-taùt tu haønh ñuùng lôøi daïy, thaønh töïu Nhaát thieát trí chuùng trí, trang nghieâm baèng ñaïi nguyeän, thöôøng muoán chuyeân caàu ruoäng phöôùc trí tueä, laøm cho caùc chuùng sinh nuoâi döôõng caên laønh, xaây döïng cho thaân mình toân suøng chaùnh phaùp, laøm ngoïn ñeøn saùng trí tueä cho taát caû, chaùnh nieäm veà taâm boá thí taát caû cuûa Boà-taùt, taát caû chö Phaät luoân luoân hieän höõu.

Ñaïi Boà-taùt ñem taát caû caên laønh boá thí vôï, con trai, con gaùi baèng taâm giaûi thoaùt, khoâng bò troùi buoäc, hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán cho taát caû chuùng sinh, hieän ra voâ löôïng thaân bieán hoùa; ôû taát caû caùc theá giôùi khaép möôøi phöông, chuyeån phaùp luaân khoâng thoaùi, ñöa taát caû chuùng sinh vaøo ñaïo Voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng tham ñaém thaân mình, ñaày ñuû caùc nguyeän, ñeàu ñeán caùc theá giôùi cuûa chö Phaät khaép möôøi phöông.

Khieán taát caû chuùng sinh xa lìa taâm yeâu gheùt, ñoaïn tuyeät keát söû yeâu, haän. Khieán taát caû chuùng sinh laø chaân Phaät töû, ñi vaøo nhaø Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ñoái vôùi taát caû chö Phaät sinh taâm xem nhö mình khoâng theå bò phaù hoaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng laøm con Phaät, sinh ra töø phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc hy voïng chaân chaùnh, thaønh töïu Nhaát thieát trí. Khieán taát caû chuùng sinh tu taäp caên laønh roát raùo, ñaày ñuû giaùc ngoä voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh thaønh töïu giaûi thoaùt giaùc ngoä cuûa chö Phaät, boá thí phaùp voâ thöôïng.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc taâm voâ sinh, khoâng phaù hoaïi nhaân duyeân.

Khieán taát caû chuùng sinh ngoài döôùi caây Boà-ñeà ñaéc quaû Chaùnh giaùc, thaønh ñaïo Voâ

thöôïng, hoùa sinh voâ soá nam nöõ ñuùng phaùp.

Ñaây laø caên laønh hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt khi boá thí vôï, thieáp, con trai vaø con gaùi, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc giaûi thoaùt khoâng chaáp tröôùc, ñöôïc trí tueä voâ ngaïi.

Thaáy coù ngöôøi ñeán xin nhaø, Ñaïi Boà-taùt ñem nhaø sang troïng coù trang hoaøng caùc vaät duïng xinh ñeïp ra boá thí, tu taäp uy nghi; khoâng leä thuoäc nhaø, xa lìa cö gia vaø taát caû tham luyeán, nhaøm chaùn gia nghieäp vaø duïng cuï sinh hoaït. Ñoái vôùi nhöõng vaät baùu xinh ñeïp trong nhaø, Boà-taùt khoâng coù tham tieác, khoâng bò leä thuoäc; ñoái vôùi duïng cuï trong nhaø khoâng troùi buoäc taâm. Boà-taùt hieåu roõ raát nhanh phaùp bò thay ñoåi, tieâu dieät, neân xuaát gia caàu ñaïo, ñaït ñeán Phaät ñaïo, truù trong choã Boà-taùt, taâm nghieâm trang Phaät phaùp. Boà-taùt coù theå boû taát caû, maø nöûa chöøng khoâng hoái haän, thöôøng ñöôïc chö Phaät khen ngôïi. Ñoái vôùi duïng cuï sinh hoaït vaø taát caû choã ôû Boà-taùt khoâng bò leä thuoäc, thaáy ngöôøi ñeán xin thì hoan hyû voâ cuøng, quyeát ñònh cho ngay.

Ñaïi Boà-taùt ñem heát caên laønh boá thí nhaø nhö vaäy, hoài höôùng cho chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh xaû boû vôï con, thöôøng vui xuaát gia.

Khieán taát caû chuùng sinh tin nhaø chaúng phaûi nhaø, boû nhaø caàu ñaïo, ôû trong Phaät phaùp, tònh tu phaïm haïnh.

Khieán taát caû chuùng sinh öa thích boá thí taát caû, khoâng hoái tieác, khoâng coøn tham lam. Khieán taát caû chuùng sinh xa lìa haún vieäc nhaø, ít muoán bieát ñuû, khoâng caát chöùa gì caû. Khieán taát caû chuùng sinh khoâng coøn thích nhaø theá tuïc, thöôøng thích nhaø cuûa Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu xa lìa haún nhaø chöôùng ngaïi, deïp heát taát caû nhöõng ñöôøng chöôùng ngaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh khoâng aùi nhieãm thaân thuoäc gia ñình, tuy ôû taïi gia maø khoâng leä thuoäc.

Khieán taát caû chuùng sinh giaùo hoùa taát caû, tuy soáng taïi gia maø thuyeát giaûng baèng trí Chaùnh giaùc.

Khieán taát caû chuùng sinh tuy thò hieän taïi gia, nhöng ñoái vôùi choã Phaät ôû, thöôøng tuøy thuaän trí tueä cuûa Nhö Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh duø ôû taïi gia vaãn hoan hyû vôùi caùc chuùng sinh, ôû choã Phaät ôû.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh boá thí nhaø hoài höôùng cho caùc chuùng sinh, khieán caùc chuùng sinh ñeàu haønh caùc haïnh cuûa Boà-taùt, vieân maõn caùc nguyeän, trí tueä töï taïi.

Khi Ñaïi Boà-taùt boá thí vöôøn röøng xinh ñeïp ñeå vui chôi thì suy nghó: “Vì taát caû chuùng sinh, ta neân laøm röøng phaùp raát khaû aùi, hieän ra nhöõng nôi hyû laïc, khieán cho chuùng sinh ñöôïc voâ löôïng söï hoan hyû. Vì taát caû chuùng sinh, ta seõ môû cöûa phaùp thanh tònh vöôït khoûi ba coõi. Ta seõ cho chuùng sinh Voâ thöôïng Boà-ñeà, vieân maõn caùc nguyeän, seõ laøm töø phuï cho khaép chuùng sinh, baèng trí tueä quan saùt caû ba coõi. Ta seõ cho taát caû chuùng sinh nhöõng duïng cuï sinh hoaït ñeå hoï khoâng thieáu thoán. Ta seõ laøm töø maãu cho taát caû chuùng sinh, sinh ra caên laønh laøm vieân maõn caùc nguyeän. Baèng taâm khoâng nhaøm chaùn, Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng caùc caên laønh; hoài höôùng xa lìa taát caû aùc cuûa chuùng sinh; hoài höôùng cho chuùng sinh ñöôïc chaùnh taâm an oån; hoài höôùng khoâng caàu baùo aân; hoài höôùng khoâng caàu lôïi döôõng cuûa chuùng sinh; hoài höôùng khoâng caàu khen ngôïi; hoài höôùng tröø dieät voâ löôïng khoå naõo cuûa taát caû chuùng sinh; hoài höôùng cho taâm chuùng sinh ñöôïc thanh tònh cuõng nhö hö khoâng; hoài höôùng taát caû caên laønh laøm ñaàu, quaùn saùt söï chaân thaät cuûa taát caû caùc phaùp; hoài höôùng taát caû chuùng sinh töï trang hoaøng baèng söï ñaïi trang nghieâm, vónh vieãn xa lìa khoå aám; hoài höôùng ñoái vôùi nguyeän cuûa Ñaïi thöøa khoâng nhaøm chaùn, xa lìa taø kieán, tu haønh ñaày ñuû Boà- taùt haïnh vaø caùc ñaïi nguyeän.

Ñaïi Boà-taùt ñem heát caên laønh do boá thí vöôøn röøng vui chôi xinh ñeïp cho caùc chuùng sinh, khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc caên laønh hôn nöõa, cuoái cuøng ñaït ñöôïc taâm vöôøn röøng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc phaùp baát ñoäng, thaáy heát caùc phaùp, ñeàu ñöôïc hoan hyû. Khieán taát caû chuùng sinh thöôøng vui ôû röøng phaùp, ñaït ñeán vöôøn hyû laïc cuûa coõi Phaät. Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc taâm tònh dieäu, thöôøng thaáy röøng ñaïi thaàn tuùc cuûa Nhö

Lai.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu thích söï vui chôi töï taïi cuûa Nhö Lai, trí tueä töï taïi ñeán

khaép möôøi phöông.

Khieán taát caû chuùng sinh tu taäp phaùp vui veû ñeán caùc coõi Phaät, thöa hoûi vaø tieáp nhaän söï giaùo hoùa.

Khieán taát caû chuùng sinh thích söï vui veû cuûa Boà-taùt, taän ñôøi vò lai, tu Boà-taùt haïnh, taâm khoâng nhaøm chaùn, an truù giaûi thoaùt.

Khieán taát caû chuùng sinh thaáy taát caû Phaät ñaày caû phaùp giôùi, meán thích vöôøn röøng thanh tònh taâm lôùn cuûa Phaät.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeán caùc coõi Phaät, taâm raát hoan hyû, cuùng döôøng chö Phaät. Khieán taát caû chuùng sinh thích taâm lìa duïc, thanh tònh trang nghieâm taát caû coõi Phaät. Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt boá thí vöôøn röøng xinh ñeïp vui veû, ñem caên laønh naøy hoài höôùng,

khieán taát caû chuùng sinh du ngoaïn trong taát caû vöôøn röøng cuûa chö Phaät, thaáy taát caû chö Phaät.

